

**GB** COFFEE GRINDER

**DE** KAFFEEMÜHLE

**FI** SÄHKÖINEN KAHVIMYLLY

**RU** КОФЕМОЛКА

**LV** KAFIJAS DZIRNAVIŅAS

**LT** KAVAMALĖ

**EE** KOHVIVESKID

**CG 3050 WH, CG 3250 BK**



**BROCK****COFFEE GRINDER****CG 3050 WH, CG 3250 BK****GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.
2. Please keep these instructions, the guaranty certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
3. The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
4. Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
5. In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
6. Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
7. Do not repair the device yourself, but take this to nearest authorized service station.
8. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
9. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
10. Do not use the device outdoors.
11. Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
12. Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
13. Do not touch any moving parts.
14. To avoid overheating the motor, do not use the coffee grinder more than 30 second.

**INSTRUCTIONS**

1. This appliance is for grind coffee beans only.
2. The coffee grinder has a capacity of 60g. Do not fill the grinder beyond the brim.
3. Open the cover anti-clockwise.
4. Load the coffee beans in the coffee bean container.
5. Close the cover, and turn it until the mark on cover fits the mark on housing.
6. Fully unwind the cord and plug to the power supply.
7. The coffee grinder has pulse operating mode. To grind coffee, keep pressing the pulse button.
8. Once the desired consistency of grinding has been reached, open the cover and pour the grounds.
9. Wait at least one minute after one approach and the next, to avoid the appliance overheating.
10. Do not use the appliance to grind oily beans (e.g. peanuts) or products that are too hard (e.g. rice).

**CLEANING INSTRUCTIONS**

1. Unplug the appliance from the power supply.
2. Clean the coffee bean container after each use.
3. Wipe the outside and coffee bean container with a damp cloth.
4. After washing polish the cover with a dry cloth.
5. The cord could be winded into the base unit that has a cord storage compartment.
6. Store the appliance in a cool, dry place.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Related voltage..... 220-240 V

Related frequency ..... 50/60 Hz

Related power..... 150 W

**INFORMATION FOR USERS FOR THE USE OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

**The owner of the trademark "BROCK Electronics" is GTCL Baltic LTD**

Phone: +371 67297762

E-mail: [gtcl@gtcl.eu](mailto:gtcl@gtcl.eu)

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu)

[www.gtcl.eu](http://www.gtcl.eu)

Technical service: Tel. +371 28683856, [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK****KAFFEEMÜHLE****CG 3050 WH, CG 3250 BK****ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN  
BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF**

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Gerätes erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Gerätes dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
8. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

# **BROCK**<sup>®</sup>

## Electronics

9. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
10. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
11. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
12. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
13. Das Gerät ist für häuslichen Gebrauch bestimmt. Das Gehäuse der Kaffeemühle mit Motor unter fließendem Wasser nicht waschen, und es im Wasser nicht eintauchen. Den durchsichtigen Deckel der Kaffeemühle nicht herausnehmen, bis die Klingen drinnen vorhanden sind. Kaffeemühle nicht einschalten, wenn sie nicht mit Kaffee eingefüllt ist.
14. Einmalig nicht mehr als 50 g Kaffee mahlen. Vor Mahlen der nächsten Kaffeeportion, 30 Minuten abwarten, bis die Kaffeemühle abgekühlt ist. Hört während des Mahlens der Kaffee auf zu rotieren, dann mit der Kaffeemühle schütteln, indem man den Deckel mit der Hand hält.

### **NUTZUNG DES PRODUKTES**

1. Kaffee zum Mahlen darf nicht außer den Rand der Kaffeemühle abstehen.
2. Um die Kaffeemühle zu betätigen, die Kaffeekörner in die Kaffeemühlenkammer einschütten, den durchsichtigen Deckel auflegen, den Stecker in die Netzsteckdose einlegen und den Druckknopf 3 drücken. Um die Kaffeemühle zu stoppen soll, man den selben Schalter freigeben.
3. Mahlzeit der Körner soll nicht 30 Sekund überschreiten. Verlängerung dieser Zeit verursacht kein besseres Mahlen, aber nur die Erwärmung des Kaffees und Verlust des Aroma. Schnell beobachten Sie, welche optimale Zeit ist , nach der erreichen Sie eine gewünschte Dicke des gemahlene Kaffees.
4. Nach Mahlen den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, den Deckel herausnehmen und den Kaffee einschütten.
5. Um ein möglichst bestes Aroma zu erreichen, empfiehlt man den Kaffee gleich vor Kochen zu mahlen.


### **REINIGUNG UND WARTUNG**


1. Immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, bevor man die Reinigung der Kaffeemühle beginnt.
2. Den durchsichtigen Deckel kann man mit den Händen waschen, sie soll nicht in der Spülmaschine gespült werden.
3. Mahlenkammer soll man mithilfe einer kleinen Bürste gereinigt werden.
4. Bewegliche Teile darf man nur mithilfe eines weichen Gewebsteiles reinigen.

**TECHNISCHE DATEN**

Speisespannung..... 220-240 V, 50-60 Hz  
Leistung..... 150 W

**ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN AUSRÜSTUNG**

 Dieses Symbol auf dem Produkt oder in die Begleitdokumentation bedeutet, dass elektrische oder elektronische Produkte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie das alte Gerät in eine spezialisierte Sammelstelle für Sekundärrohstoffe. Somit tragen Sie zur Erhaltung der wertvollen natürlichen Ressourcen der Erde bei und helfen die mögliche negative Auswirkung auf der Umwelt und Gesundheit der Menschen zu verringern. Weitere Informationen über die Entsorgung dieses Produkts können Sie in der lokalen Gemeindeverwaltung oder in der Sammelstelle bekommen. Für eine unsachgemäße Entsorgung von Produkten dieser Art sind Sie gemäß der nationalen Gesetzgebung strafbar.

 Dieses Symbol gilt in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, fordern Sie die notwendigen Informationen über die korrekte Entsorgungsmethode vom Gemeinderat oder von Ihrem Lieferanten an. Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die für sie gelten.

**Der Besitzer der Marke „BROCK Electronics“ ist „GTCL BALTIC“**

Telefon: +371 67297762

Email: [gtcl@gtcl.eu](mailto:gtcl@gtcl.eu)

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu)

[www.gtcl.eu](http://www.gtcl.eu)

Technischer Dienst: Telefonnummer +371 28683856, [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK****SÄHKÖINEN KAHVIMYLLY****CG 3050 WH, CG 3250 BK****TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄTÄ TULEVAISUUTTA**

Takuuolosuhteet ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Kun käytä laitetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista.
  2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
  3. Soveltuva jännite on 230V, ~ 50Hz. Turvallisuussyistä ei ole syytä kytkeä useita laitteita yhteen pistorasiaan. 4. Ole varovainen, kun käytät lasten ympärillä. Älä anna lasten leikkiä tuotteen kanssa. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttämään sitä ilman valvontaa.
  5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen suorituskyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. jos heille annettiin ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia toiminnasta aiheutuvista vaaroista. Lapset eivät saa pelata laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät ne ole yli 8-vuotiaita, ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
  6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina varovasti irrottaa pistotulppa pistokkeesta pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa! Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteisiin, kuten suoraan auringonvaloon tai sateeseen jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
  7. Tarkista jännitteensyöttökaapeli tilapäisesti. Jos virtakaapeli on vaurioitunut, tuote on vaihdettava ammattimaiseen huoltopisteeseen, joka on vaihdettava vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
  8. Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella virtakaapelilla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla.  
  
Älä yritä korjata vaurioitunutta tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattiasemaan, jotta se voidaan korjata.
- Kaikki korjaukset voi tehdä vain valtuutetut huoltoliikkeet. Korjaus, joka on tehty väärin, voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita käyttäjälle.
9. Älä koskaan aseta tuotetta lämpimiin tai lämpimiin pintoihin tai niiden läheisyyteen taikkeittökalusteita, kuten sähköuunia tai kaasupoltinta.
  10. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden läheisyydessä. Älä anna langan ripustaa laskurin reunaa tai koskettaa kuumia pintoja.

Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Myös silloin, kun käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta, irrota virta.

11. Jotta suojaus olisi lisäkäyttö, on suositeltavaa asentaa jäännösvirta-laite (RCD)

tehopiiriin, jonka jännitearvot ovat enintään 30 mA. Ota yhteyttä ammattimaiseen sähköasentajaan tässä asiassa.

12. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

Älä pese hiomakoneen ruohon juoksevaa vettä tai upota se veteen.

Älä poista läpinäkyvää kantta, kunnes hiomalaipat ovat liikkeessä. Älä käytä kahvimyllyä ilman kahvia täyttävää säiliötä.

13. Älä hiomaan yli 50 grammaa kahvia. Ennen kuin seuraa seuraavan kahvierän, odota 30 minuuttia jäähdyttämiseen.

14. Jos hionnan aikana kahvi pysähtyy pyörittämällä, ravista hiomanaa samalla kun pidät kannen käsin.

## KAHVIHINNON KÄYTTÖ

1. Varo ylikuormitusta. Älä täytä kahvipapuja yksikön reunan yli.

2. Käynnistä kahvimylly, täytä kahvikammio kahvipapuille, aseta läpinäkyvä kansi, kytke pistotulppa ja paina kytkintä

3. Pysäytä tämä, vapauta ON / OFF-kytkin.

3. On suositeltavaa jatkaa hiontaa yli 30 sekunnin ajan. Pidempi käyttö ei johda hienompaan jauhamiseen, vaan ylikuumenee kahvin, joka johtaa aromin menetykseen. Tulet pian löytämään haluttu jauhatus.

4. Kun olet hioittanut kahvia, vedä läpinäkyvä kansi moottorista ja kaada kahvi.

5. Optimaalisten aromien vuoksi on suositeltavaa hioa kahvipapuja heti ennen panimista.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistusta.

2. Läpinäkyvä kansi voidaan pestä käsin; Älä puhdistu sitä astianpesukoneessa.

3. Moottoriosan hionta-alue on puhdistettava pienellä harjalla.

4. Pyyhi moottoriosan vain kostealla liinalla.

## TEKNISET TIEDOT

Jännite..... 220-240 V, 50-60 Hz

Teho..... 150 W



**JÄTEHUOLTO**

Tällä symbolilla merkityt laitteet täytyy hävittää kotitalousjätteestä erillään, sillä ne sisältävät arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja. Asianmukaisella hävittämisellä suojellaan ympäristöä ja ihmisterveyttä. Saat aiheesta lisätietoa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.



Tämä tuote on kaikkien voimassa olevien CE-merkintöjä koskevien direktiivien mukainen.

**Tavaramerkin "BROCK Electronics" haltija GTCL BALTIC**

Tälr: +371 67297762

E-pasts: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Tehniskais serviss: Tälr. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**BROCK****КОФЕМОЛКА****CG 3050 WH, CG 3250 BK**

Перед тем, как приступить к использованию данного устройства, внимательно прочтите руководство пользователя, даже в том случае, если вы уже пользовались раньше аналогичными приборами. Используйте данный продукт только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Сохраните руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы к нему всегда можно было обратиться при необходимости.

**ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

Условие гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинений употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230. В - 50 Гц. Для повышения безопасности употребления к одной цели тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать к развлечениям с устройством не разрешай ни детям, ни лицам, не познакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами в том числе детьми с ограниченной физической способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством разве что это производит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнезда рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство на действия атмосферных условий (дождя, солнца и пр.) не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнате, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности далеко нагревающейся кухонной такой как: электрическая плита газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройства вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не касайтесь подвижных частей.
14. С целью избежать перегрева мотора, не используйте устройство дольше 30 секунд без перерыва.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Устройство предназначено исключительно для измельчения кофейных бобов.
2. Вместительность устройства – 60 г. Не засыпайте бобы через края.
3. Крышка открывается по направлению против часовой стрелки.
4. Засыпьте кофейные бобы в предназначенный для этого отсек.
5. Установите крышку и поверните ее так, чтобы отметка на крышке совпала с отметкой на корпусе.
6. Полностью размотайте провод и подключите штекер к источнику электропитания.
7. Кофемолка работает по импульсному принципу. Чтобы запустить устройство, нажмите и удерживайте кнопку «PULSE».
8. Когда получена желаемая консистенция перемола, откройте крышку и высыпьте измельченный кофе.
9. Выдерживайте паузу хотя бы в полминуты между запусками устройства, с целью избежать перегрева.
10. Не используйте устройство для измельчения масляных бобов, например, земляных орехов или слишком твердых продуктов, например, риса.


### ЧИСТКА УСТРОЙСТВА

1. Отключите устройство от источника электропитания.
2. После каждого использования необходимо чистить отсек для кофейных бобов.
3. Протрите корпус устройства и отсек для кофейных бобов влажной тряпочкой.
4. После чистки протрите крышку сухой тряпочкой.
5. В основании устройства имеется отсек для хранения провода.
6. Само устройство храните в прохладном, сухом месте.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная входная мощность.....	150 Вт

### ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

 Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду.

RU

**BROCK**<sup>®</sup>  
E l e c t r o n i c s

**CE** Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.

**Владелец торговой марки «BROCK Electronics» «GTCL BALTIC»**

Телефон +371 67297762,

Электронная почта: [gtcl@gtcl.eu](mailto:gtcl@gtcl.eu)

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu)

[www.gtcl.eu](http://www.gtcl.eu)

Технический сервис: телефон +371 28683856, [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK****KAFIJAS DZIRNAVIŅAS****CG 3050 WH, CG 3250 BK****Cienītais pircēj!**

Pirms šīs ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

**SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI.SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET.

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītājiem.
3. Ierīce paredzēta tikai 220-240V, ~ 50/60 Hz tīkla spriegumā. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgajām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par
5. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu, kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkādā cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, u.tml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi u.c.)
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai kādu citu apstākļu rezultātā, kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai to pārbaudītu. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
9. Ierīci novietot uz stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, u.tml.
10. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
11. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
12. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
13. Neaiztieciet kustīgās daļas.
14. Lai izvairītos no motora pārkaršanas, nedarbiniet ierīci ilgāk par 30 sekundēm bez pārtraukuma.

## IERĪCES LIETOŠANA

1. Ierīce paredzēta tikai kafijas pupiņu malšanai.
2. Ieīcei ir 60g ietilpība. Nepārpildiet to pāri malām..
3. Atveriet vāciņu pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
4. Ieberiet kafijas pupiņas tām paredzētajā tvertnē.
5. Uzlieciet vāciņu un pagrieziet to līdz atzīme uz vāka atbilst atzīmei uz korpusa.
6. Pilnībā attiniet vaduunh pievienojiet to elektrostrāvai.
7. Dzirnavaņas darbojas pēc impulsa principa. Lai tās iedarbinātu, piespiediet un turiet „PULSE” pogu.
8. Kad ir sasniegta vēlāmā malšanas konsistence, atveriet vāku un izberiet samalto kafiju.
9. Nogaidiet vismaz pusminūti starp ierīces darbināšanas reizēm, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
10. Neizmantojiet ierīci, lai smalcinātu eļļainas pupiņas, piemēram, zemesriekstus vai pārāk cietus produktus, piemēram, rīsus.


## IERĪCES TĪRĪŠANA


1. Atvienojiet ierīci no elektrostrāvas.
2. Pēc katras izmantošanas iztīriet kafijas pupiņu tvertni.
3. Noslaukiet ierīces korpusu un kafijas pupiņu tvertni ar mitru drānu.
4. Pēc mazgāšanas nopolējiet vāku ar sausu drānu.
5. Ierīces pamatnē ir vieta strāvas vada uzglabāšanai.
6. Pašu ierīci turiet vēsā, sausā vietā.

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Nominālais spriegums.....	220-240 V
Nominālā frekvence.....	50/60 Hz
Nominālā jauda .....	150 W

## INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IERĪČU UTILIZĀCIJAI

 Šis simbols uz izstrādājuma vai tā pavaddokumentācijā nozīmē, ka nederīgās elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmests ārā kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet veco ierīci specializētā otrreizējo izejvielu savākšanas vietā. Tādējādi tiek taupīti vērtīgie dabas resursi un jūs palīdzat novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēka veselību. Papildu informāciju par šī izstrādājuma utilizāciju jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā vai tuvākajā atkritumu savākšanas vietā. Par nepienācīgu šāda veida atkritumu utilizāciju jūs varat tikt saukts pie atbildības atbilstoši nacionālai likumdošanai.

 Šis izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvām par elektromagnētisko savietojamību un elektrodrošību.

## Preču zīmes "BROCK Electronics" īpašnieks SIA GTCL BALTIC

Tālr: +371 67297762

E-pasts: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Tehniskais serviss: Tālr. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**BROCK****KAVAMALĖ****CG 3050 WH, CG 3250 BK****SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V - 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. **ISPĖJIMAS:** Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų irribotų fizinių, jufimirių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius tasymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Prietaisą statyti any vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės virkulės, dujų degiklių ir pan.
11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13. Nelieskite judančių dalių.
14. Kad išvengtumėte variklio perkaitimo, prietaisą laikykite įjungtą be pertraukos ne ilgiau nei 30 sekundžių.

**PRIETAISO NAUDOJIMAS**

1. Prietaisas yra skirtas tik kavos pupelių malimui.
2. Prietaisas yra 60 g talpos. Nepripildykite jo per daug.
3. Atidarykite dangtelį sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
4. Suberkite kavos pupeles į tam skirtą talpą.

5. Uždėkite dangtelį ir pasukite kol sutaps atžymos ant dangtelio ir ant korpuso.
6. Pilnai išvyniokite elektros laidą ir įjunkite jį į elektros lizdą.
7. Malūnėlis veikia impulso principu. Kad jį įjungtumėte, paspauskite ir laikykite mygtuką „PULSE”.
8. Kai pasiekėte reikalingą malimo konsistenciją, atidarykite dangtelį ir išberkite sumaltą kavą.
9. Palaukite mažiausiai minutę kol vėl įjungsite malūnėlį, taip išvengsite prietaiso perkaitimo.
10. Nenaudokite prietaiso aliejingų pupelių smulkinimui, pavyzdžiui, žemės riešutų arba per daug kietų produktų, pavyzdžiui, ryžių smulkinimui.


### PRIETAISO VALYMAS


1. Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
2. Po kiekvieno naudojimo išvalykite kavos pupelių talpą.
3. Nuvalykite prietaiso korpusą ir kavos pupelių talpą drėgna skepeta.
4. Po plovimo nublizginkite dangtelį sausa skepeta.
5. Prietaiso dugne yra vieta elektros laido laikymui.
6. Prietaisą laikykite vėsioje, sausoje vietoje.

### TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Nominali įtampa.....	220–240V
Nominalus dažnis .....	50/60 Hz
Nominali galios įvestis.....	150 W

### ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA

 Šis ant gaminių pažymėtas arba originaliuose dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad panaudotų elektrinių arba elektroninių įrenginių negalima išmesti kartu su standartinėmis buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Arba, alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse narėse arba kitose Europos šalyse įsigydami atitinkamą naują gaminį, senus gaminius galite grąžinti vietos pardavėjams. Tinkamai išmesdami šį gaminį, padėsite tausoti brangius gamtinius išteklius ir išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetus atliekas. Išsamesnės informacijos pasiteiraukite savo savivaldybėje arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte. Atsižvelgiant į nacionalinius teisės aktus, už netinkamą šio tipo atliekų išmetimą gali būti taikomos nuobaudos.

 Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jeigu norite išmesti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie tinkamą atliekų išmetimo būdą vietos savivaldybėje arba pas savo pardavėją. Šis gaminys atitinka ES reglamento dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus. Šis gaminys atitinka visus atitinkamus pagrindinius ES reglamentų reikalavimus.

### Prekės ženklo Brock Electronics savininkas GTCL Baltic

Tel.: +371 67297762;

El. paštas gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Techninis servisas: tel. +371 28683856, el. paštas serviss@gtcl.eu



**BROCK****KOHVIVESKID****CG 3050 WH, CG 3250 BK****KASUTUSJUHEND**

1. Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsenise tagajärjel.
2. Seade on ettenahtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohasteel esmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230V -50Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ale eriti ettevaatlikja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega samuti ära luba lastel ega isikutel, kes tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sesoore- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamise kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. Ära tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohooolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, jms.
11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastuj kuuma pealispinda.
13. Ärge puudutage liikuvaid osi.
14. Mootori ülekuumenemise vältimiseks ärge kasutage seadet enam kui 30 sekundit ilma katkestusteta.

**SEADME KASUTAMINE**

1. Seade on mõeldud ainult kohviubade jahvatamiseks.

2. Seadme mahutavus on 60 g. Ärge täitke seda üle servade.
3. Avage kaas vastupäeva.
4. Valage kohvioad selleks ettenähtud mahutisse.
5. Asetage kaas tagasi ja keerake seda, kuni kaanel olev märk langeb kokku märgiga korpusel.
6. Harutage juhe täielikult lahti ja ühendage see vooluvõrku.
7. Veski töötab impulsi põhimõttel. Selle käivitamiseks vajutage ja hoidke all nuppu „PULSE“.
8. Kui soovitud jahvatustase on saavutatud, avage kaas ja valage jahvatatud kohv välja.
9. Seadme käitamiste vahel oodake vähemalt pool minutit seadme ülekuumenemise vältimiseks.
10. Ärge kasutage seadet õliste toodete, näiteks, maapähklite või liiga kõvade toodete (nt riis) purustamiseks.

## SEADME PUHASTAMINE

1. Ühendage seade toitevõrgust lahti.
2. Pärast iga kasutamist puhastage kohviubade mahuti.
3. Pühkige seadme korpus ja kohviubade mahuti niiske lapiga.
4. Pärast puhastamist poleerige kaas kuiva lapiga.
5. Seadme põhjas on koht toitejuhtme hoiustamiseks.
6. Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.

## TEHNILISED

Nimipinge.....	220-240 V
Nimisageduse.....	50/60 Hz
Nimivõimsus.....	150 W

## TEAVE KASUTAJATELE ELEKTRILISTE JA ELEKTRONILISTE SEADMETE HÄVITAMISE KOHTA



See sümbol tootel või sellele lisatud dokumentatsioonile tähendab, et kasutuselt kõrvaldatud elektri- või elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete kogumise konteinerisse. Viige vana seade spetsialiseeritud jäätmekäitlusjaama. Selliselt säästate väärtuslikud loodusvarad ja saate aidata vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Lisainfoot käesoleva seadme hävitamise kohta saate oma kohalikust omavalitsusest või lähimast kogumiskohast. Ebaõige seda liiki jäätmete käitluse eest Teid võidakse võtta vastutusele vastavalt kohalikele õigusaktidele.



See sümbol toimib Euroopa Liidu territooriumil. Taotlege vajalikku informatsiooni käesoleva seadme nõuetekohaseks hävitamiseks kohalikus omavalitsuses või edasimüüja käest. See toode vastab Euroopa Liidu direktiividele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse kohta ootja: BROCK.

## Kaubamärgi omanik BROCK Electronics GTCL BALTIC

Telefon +371 67297762

e-mail: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

www.gtcl.eu

Tehniline teenindus: Telefon +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**Garantijas talons**

**Гарантийный талон**

**Garantiné kortelè**

**Garantiitalong**

**Warranty card**

**Garantieschein**

Pārdevējs:

Продавец:

Pardavējas:

Müüja:

Seller:

Verkäufer:

Pārdošanas datums:

Дата покупки:

Pardavimo data:

Müügi kuupäev:

Purchase date:

Verkaufsdatum:

Pārdevēja zīmogs:

Печать:

Pardavėjo antspaudas:

Müüja pitsat:

Seller's stamp:

Stempel des Verkäufers:

Čeka kopija:

Копия чека покупки:

Čekio kopija:

Tšeki koopia:

Copy of purchase receipt:

Kopie des Kassenbons: